

**Collectieve arbeidsovereenkomst van  
8 november 2007  
tot vaststelling van nadere  
maatregelen ten voordele van de  
werkgelegenheid en de vorming in de  
diamantnijverheid**

**Convention collective de travail du  
8 novembre 2007  
relative à la fixation des mesures  
complémentaires en faveur de  
l'emploi et de la formation dans  
l'industrie du diamant**

**Artikel 1.** - Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de **werkgevers** en de **werknemers** die ressorteren onder het Paritair Comité voor de diamantnijverheid en -handel.

**Article 1<sup>er</sup>.** - La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs ressortissant à la commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant.

**Art. 2.** - §1. Tijdens het jaar 2008 wordt de inning en de aanwending van **0,15 pct.**, te heffen op het werkelijk bedrag van de **lonen**, dit ten behoeve van de vorming en de **tewerkstelling** van personen die behoren **tot** de risicogroepen, behouden, in uitvoering van de artikelen 188 **tot** 195 van de wet van 27 **december** 2006 houdende diverse bepalingen (I) en het koninklijk besluit van 19 **maart** 2007 ter activering van de inspanning ten voordele van personen die **tot** de risicogroepen behoren en van de inspanning **ten bate** van de actieve begeleiding en opvolging van werklozen voor de **periode** 2007-2008.

**Art. 2.** - §1er. Au cours de l'année 2008, la perception et l'affectation du 0,15 % à prélever sur le montant réel des salaires, en faveur de la formation et de l'emploi de personnes appartenant aux groupes à risque, est maintenue, en exécution de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I) et l'arrêté royal du 19 mars 2007 activant l'effort en faveur des personnes appartenant aux groupes à risque et l'effort au profit de l'accompagnement et suivi actifs des chômeurs pour la période 2007-2008.

§2. Tijdens de bedoelde **periode** kunnen er **bijkomende** opleidingen **ingericht** worden.

§2. Au cours de la période visée, des formations supplémentaires peuvent être instaurées.

§3. De paritaire werkgroep, belast met de opvolging van vorming en opleiding, **zal** verder streven naar de **coördinatie** van de bestaande regelingen en zal in bijzonder aandacht richten op de begeleiding van de **instroom** van jonge **diamantarbeiders** en van jonge **diamantfabrikanten**.

§3. Le groupe de travail paritaire chargé du suivi de la formation et de l'apprentissage continuera à tendre vers la coordination des régimes existants et prêtera une attention particulière à l'accompagnement de l'afflux de jeunes travailleurs du diamant et de jeunes fabricants diamantaires.

§4. Wat het stelsel van de aanvullende **scholingsovereenkomsten** betreft, zal een aanpassing gebeuren **om** de inschakeling van de jongeren te **vergemakkelijken** die het 6de of het 7de leerjaar voltooid hebben.

§4. En ce qui concerne le régime des contrats complémentaires de formation, une adaptation aura lieu pour faciliter l'insertion des jeunes qui ont accompli la 6ème ou 7ème année.

§5. Het stelsel van het industrieel leerlingwezen zal verder ondersteund worden teneinde de instroom van jongeren in de diamantnijverheid veilig te stellen.

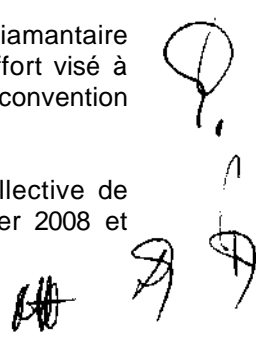
§5. Le régime de l'apprentissage industriel continuera d'être soutenu afin d'assurer l'afflux de jeunes dans l'industrie du diamant.

**Art. 3.** - Het "Fonds voor de diamantnijverheid" blijft verder belast met de inning van de inspanning bedoeld in artikel 2, §1, van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

**Art. 3.** - Le Fonds pour l'industrie diamantaire reste chargé de la perception de l'effort visé à l'article 2, §1<sup>er</sup>, de la présente convention collective de travail.

**Art. 4.** - Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2008 en treedt

**Art. 4.** - La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2008 et



buiten werking op 31 december 2008.

cesse de produire ses effets le 31 décembre  
2008.